



Białystok, dnia ²⁴ kwietnia 2018 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE NR 1/COI/2018

I. ZAMAWIAJACY

Województwo Podlaskie - Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1, 15-888 Białystok.

II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie projektu i produkcja publikacji multimedialnej pod postacią **filmu** bezpośrednio ukierunkowanego na promocję gospodarczą Województwa Podlaskiego. Film zostanie opracowany na podstawie przygotowanego przez Wykonawcę oraz zatwierdzonego przez Zamawiającego scenariusza z uwzględnieniem zapisów w pkt. V „Kryteria wyboru oferty i warunki podpisania umowy”.

Przedmiot zamówienia będzie wykorzystywany podczas konferencji/ targów/ misji wyjazdowych i przyjazdowych oraz innych spotkań o charakterze promocyjnym z obecnymi i potencjalnymi inwestorami, w których będą uczestniczyć przedstawiciele UMWP. Materiały będą również dystrybuowane na nośnikach USB, a także umieszczone na portalu internetowym Zamawiającego.

Kluczową grupą docelową, do której ma być kierowany przekaz promocyjno – informacyjny, są przedsiębiorcy oraz potencjalni inwestorzy krajowi i zagraniczni zainteresowani inwestycjami w Województwie Podlaskim, a także kooperanci spoza regionu i kraju.

W ramach realizacji usługi Wykonawca będzie zobowiązany do wykonania zdjęć, a także zapewnienia profesjonalnej postprodukcji (Głównymi pracami wykonywanymi w okresie postprodukcji będą: montaż obrazu, praca nad efektami specjalnymi, korekcja barwna, tworzenie muzyki oraz udźwiękowanie).

Film pozbawiony będzie lektora i komentarza. Informacje do przedstawianych obrazów powinny być umieszczone w formie napisów dających łatwość późniejszej lokalizacji filmu w językach innych niż polski.

Film powinien zostać przygotowany w następujących wariantach językowych: polskim, angielskim, niemieckim i rosyjskim.

Celem filmu promocyjnego będzie pokazanie w skondensowanej formie walorów gospodarczych województwa podlaskiego, kluczowych obszarów gospodarki województwa zidentyfikowane w „Planie rozwoju przedsiębiorczości w oparciu o inteligentne specjalizacje województwa podlaskiego na lata 2015-2020+ (RIS3)”, obecnych w regionie przemysłów wysokiej szansy oraz potencjału dydaktycznego i badawczego uczelni regionu.

Szczegółowy opis parametrów dotyczących przedmiotu zamówienia określa Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania („**Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia**”).

III. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WYKONAWCY

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają poniższe warunki:

1. Prowadzą działalność gospodarczą w branży reklamowej lub pokrewnej
2. Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie objętym zamówieniem (tj. wykażą, że wykonali należycie co najmniej **2 usługi**, których zakres był analogiczny do zakresu przedmiotowego niniejszego zamówienia tj. filmu promocyjnego). Wykaz należy sporządzić według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do niniejszego zapytania („Wykaz zrealizowanych usług”)

IV. WYMOGI DOTYCZĄCE SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę.
2. Ofertę należy sporządzić na formularzu ofertowym według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do niniejszego zapytania („Wzór formularza oferty”).
3. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych ani ofert wariantowych.
4. Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza przedstawi min. 3 scenariusze do wyboru Zamawiającego w terminie 7 dni roboczych od wyboru oferty. **Koncepcje filmu (scenariusze) powinny być przygotowane w formie elektronicznej prezentacji graficznej** (w dowolnym programie) wskazujące planowane do wykorzystania techniki realizacji i produkcji filmu, propozycje zdjęć, projektów graficznych, wizualizacji, udźwiękowienie, efekty specjalne, itp. W prezentacji Wykonawca powinien zaproponować **tytuł filmu promocyjnego**. Przed podpisaniem umowy Zamawiający uzgodni z wybranym Wykonawcą szczegółowy scenariusz filmu, co zostanie udokumentowane w formie pisemnej. Brak uzgodnień pomiędzy Zamawiającym a wybranym Wykonawcą w przedmiotowym zakresie będzie skutkowało nie podpisaniem umowy.
5. Wykonawca powinien podać **cenę netto oraz brutto** w złotych (netto + podatek VAT) za realizację niniejszej usługi.
 - 5.1. Zaoferowana cena musi uwzględniać wykonanie wszystkich prac i czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia oraz uwzględniać wszelkie koszty związane z jego realizacją (m.in. zdjęcia, profesjonalne oświetlenie, montaż, udźwiękowienie), a także uwzględniać ewentualne rabaty.
 - 5.2. Zamawiający w żadnym przypadku nie odpowiada za koszty poniesione przez Wykonawców w związku z przygotowaniem i złożeniem oferty, w tym w szczególności za przygotowaniem koncepcji filmu (scenariusza).
 - 5.3. W cenie usługi Wykonawca przekaże Zamawiającemu **wszystkie zdjęcia wykonane i/lub wykorzystane** w filmie oraz zapewni przekazanie praw autorskich i pokrewnych do opracowanego materiału promocyjnego na wszystkie pola eksploatacji przez Województwo Podlaskie, w tym w szczególności:
 - a. utrwalania i zwielokrotniania jakąkolwiek techniką w jakimkolwiek systemie i na jakimkolwiek nośniku m. in. płyta DVD, USB (pendrive);
 - b. obrotu oryginałem lub egzemplarzami, na których film utrwalono - wprowadzania do obrotu, użyczania i/lub najmu oryginału albo egzemplarzy;
 - c. wprowadzania do komputera oraz do sieci komputerowej i/lub multimedialnej;
 - d. rozpowszechniania filmu poprzez publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publicznego udostępniania filmu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym (m. in. w Internecie);
 - e. opracowywania, przeróbek, tłumaczenia i adaptacji filmu;
 - f. wykorzystania i rozpowszechniania wykonanego wzoru w całości lub w części (we fragmentach) w połączeniu z innym utworem na polach eksploatacji określonych w lit. a-e.
 - 5.4. Wykonawca oświadczy, iż przeniesienie praw autorskich określonych w pkt. 5.3. nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie.

- 5.5. Wykonawca zobowiązany jest uzyskać zgodę osób, których wizerunki zostały utrwalone w materiale promocyjnym na ich rozpowszechnianie przez Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego.

V. KRYTERIA WYBORU OFERTY I WARUNKI PODPISANIA UMOWY

Ocena ofert zostanie przeprowadzona w oparciu o następujące kryteria oraz ich wagę:

Kryterium: **cena przedmiotu zamówienia – waga kryterium 100%**

Oferent, który zaoferuje najniższą cenę (tj. kwotę łączną brutto) za kryterium 1 otrzyma 100 pkt. Pozostali oferenci otrzymają liczbę punktów odpowiednią do ceny wskazanej w ich ofercie (z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku).

najniższa cena brutto oferty, która wpłynęła w odpowiedzi
na zapytanie ofertowe

Kryterium = ----- x 100 pkt
cena brutto badanej oferty

Zamawiający wybierze ofertę spełniającą wymagania Zamawiającego, która na podstawie ustalonych kryteriów oraz ich wagi, uzyska najwyższą ilość punktów. Wybór najkorzystniejszej oferty w oparciu o ustalone w zapytaniu ofertowym kryteria zostanie udokumentowany protokołem.

O wynikach postępowania jego uczestnicy zostaną poinformowani drogą elektroniczną za pośrednictwem e-maila. Od rozstrzygnięcia niniejszego Zapytania ofertowego (wyboru oferty) nie przysługuje odwołanie.

Przed podpisaniem umowy Zamawiający uzgodni z wybranym Wykonawcą szczegółowy scenariusz filmu, co zostanie udokumentowane w formie pisemnej. Brak uzgodnień pomiędzy Zamawiającym a wybranym Wykonawcą w przedmiotowym zakresie będzie skutkować nie podpisaniem umowy – wzór umowy stanowi załącznik nr 4. Ponadto, Zamawiający zastrzega sobie prawo wnoszenia uwag do realizowanego materiału na każdym etapie jego realizacji.

W przypadku, gdy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podpisze umowy z Zamawiającym, dopuszcza się możliwość wybrania do realizacji niniejszego zamówienia Wykonawcy, którego oferta została oceniona jako kolejna (druga) na liście.

VI. FORMA, TRYB I TERMIN SKŁADANIA OFERT

Podpisana przez Wykonawcę oferta powinna zostać dostarczona osobiście, przesyłką pocztową lub kurierską na adres siedziby Zamawiającego: Województwo Podlaskie - Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji, ul. Wyszyńskiego 1, 15-888 Białystok, pokój 020 (Kancelaria Urzędu).

Termin składania ofert upływa w dniu **9 maja 2018 r. godz. 15.30**

Oferty złożone po wskazanym terminie oraz oferty niekompletne nie będą rozpatrywane.

VII. MODYFIKACJA TREŚCI ZAPYTANIA OFERTOWEGO

W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert dokonać zmian w treści zapytania ofertowego. W takim przypadku zmienione zapytanie ofertowe zostanie przekazane niezwłocznie tym Wykonawcom, którym przekazano pierwotne zapytanie oraz podane do publicznej wiadomości na stronie coi.wrotapodlasia.pl. Jeżeli w wyniku zmiany zapytania ofertowego niezbędny będzie dodatkowy czas na przygotowanie nowej oferty lub wprowadzenie zmian w ofercie pierwotnej, Zamawiający przedłuży termin składania ofert.

VIII. INFORMACJE I WYMAGANIA DODATKOWE:

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo zwrócenia się do Wykonawcy/ów z prośbą o uzupełnienie złożonej oferty lub udzielenie stosownych wyjaśnień w wyznaczonym terminie. W przypadku nie złożenia wyjaśnień bądź uzupełnień w wymaganym terminie skutkuje odrzuceniem oferty.
2. **Termin realizacji zamówienia** – Zamawiający wymaga, aby przedmiot zamówienia został przyjęty przez Zamawiającego maksymalnie w terminie **do 31 sierpnia 2018r.**
3. Na całym etapie Zamawiający oczekuje od Wykonawcy realizowania Zamówienia z należytą starannością, zaangażowaniem oraz profesjonalnego podejścia do jego wykonania.
4. Wykonawca oświadcza i gwarantuje, że wykonany materiał promocyjny będzie wynikiem jego indywidualnej działalności twórczej i nie będzie naruszać praw autorskich ani jakichkolwiek innych praw osób trzecich. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne Utworu, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie w związku z wykonywaniem Umowy przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. z 2017 poz. 880 z późn. Zm.)
5. Zamawiający zobowiązuje się przekazać Wykonawcy wytyczne związane z oznakowaniem filmu właściwymi logotypami zgodnymi z Księgą Wizualizacji Znaków.
6. W przypadku pytań związanych z zapytaniem ofertowym, należy kontaktować się drogą elektroniczną: coi@wrotapodlasia.pl lub telefoniczną: (85) 66 54 495. Osoby wyznaczone do kontaktu z Wykonawcami: Pani Anna Jurgilewicz oraz Pan Wojciech Kwiatkowski – Centrum Obsługi Inwestora, Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji, Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego.

GLÓWNY SPECJALISTA

Anna Jurgilewicz
24.08.2018r

GLÓWNY SPECJALISTA

Wojciech Kwiatkowski

24.08.2018

KIEROWNIK
Referatu Obsługi Inwestorów
i Promocji Gospodarczej

Joanna Beata Skorulska

z-ca DYREKTORA
Departamentu Współpracy z Zagranicą

Antoni Prus
24-08-2018

Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia

1. Film powinien promować Województwo Podlaskie podkreślając atrakcyjność regionu oraz prezentować region jako nowoczesny i otwarty na innowacje. Co do zasady, film powinien zachęcać inwestorów krajowych i zagranicznych do zainteresowania regionem jako atrakcyjnym miejscem do lokowania nowych inwestycji, a także zachęcać zewnętrznych kooperantów do współpracy z podlaskimi przedsiębiorcami.
2. W filmie należy wyraźnie wyeksponować **atuty Województwa Podlaskiego**, w tym w szczególności:
 - przygraniczne położenie województwa na tle Polski oraz Europy, zewnętrzna granica UE;
 - dobre połączenia komunikacyjne (na odcinku europejskiego korytarza transportowego Via Baltica oraz korytarza transportowego Rail Baltica);
 - Suwalską Specjalną Strefę Ekonomiczną oraz Podstrefę Łapy w Tarnobrzeskiej SSE oraz przywileje wynikające z inwestowania w SSE;
 - wiodące sektory/branże oraz wybraną ofertę produktowo/usługową firm będących przykładami najlepszych praktyk – w uzgodnieniu z Zamawiającym;
 - wysoko kategoryzowane jednostki naukowo-dydaktyczne w Województwie Podlaskim oraz ich osiągnięcia;
 - ośrodki transferu wiedzy i kapitału, w szczególności Białostocki Park Naukowo-Technologiczny oraz Europejskie Centrum Kultury w Białymstoku - Opera i Filharmonia Białostocka.
3. Film powinien zawierać materiał nakręcony w co najmniej pięciu różnych lokalizacjach w zakresie promocji gospodarczej oferty terenów inwestycyjnych, tj. Białystok, Suwałki, Łapy, Łomża, Wysokie Mazowieckie.
4. Szczegółowy scenariusz filmu będzie na bieżąco omawiany z Zamawiającym podczas realizacji zamówienia.
5. Film powinien zawierać dynamiczny podkład muzyczny (wybrany Wykonawca przedstawi Zamawiającemu przynajmniej 3 propozycje do wyboru) Obligatoryjne wymaganie techniczne dotyczące przygotowania filmu:
 - długość filmu od 2 do 3 minut.
 - film powinien być przygotowany w 4 wersjach językowych: polskiej, angielskiej, rosyjskiej i niemieckiej
 - film pozbawiony będzie lektora i komentarza. Informacje do przedstawianych obrazów powinny być umieszczone w formie napisów dających łatwość późniejszej lokalizacji filmu w językach innych niż polski.
 - film powinien być wykonany w technice Full HD (1920×1080 px) i pozwalać na odwzorowanie bogatej i żywej kolorystyki
 - film powinien zawierać infografikę
 - film powinien być przygotowany w formatach DVD, MP4, AVI oraz MPEG-2 i być dostarczony na trwałym nośniku do siedziby Zamawiającego.
6. Wykonawca zorganizuje kolaudację, podczas której przedstawi Zamawiającemu do akceptacji zmontowany materiał promocyjny. W terminie 3 dni roboczych od przedstawienia zmontowanego materiału promocyjnego Zamawiającemu przysługuje prawo do poprawek, a Wykonawca zobowiązuje się nanieść poprawki, w terminie 7 dni roboczych od zgłoszenia ich przez Zamawiającego. Poprawki Zamawiający zgłasza w formie pisemnej, faksem lub drogą elektroniczną do upoważnionej przez Wykonawcę osoby.

7. W przypadku błędów w produkcji filmu promocyjnego (np. niezgodność opublikowanej treści z przesłanym przez Zamawiającego zamówieniem) Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie usunąć we własnym zakresie i na własny koszt wszelkie wady, jakie ujawnią się w dniu publikacji filmu promocyjnego, jednak nie później niż w ciągu 5 dni roboczych od dnia ujawnienia wady.

Wzór formularza oferty

.....
(miejsce i data sporządzenia oferty)

NAZWA I ADRES WYKONAWCY

.....
.....
.....

Odpowiadając na zapytanie ofertowe nr oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z wymogami zawartymi w Zapytaniu ofertowym za cenę:

Cena za wykonanie przedmiotu zamówienia:

Brutto: PLN

Brutto słownie złotych

Netto : PLN

Netto słownie złotych

Termin ważności oferty:

Niniejszym oświadczamy, iż przedstawiona oferta uwzględnia wszystkie zobowiązania, obejmuje wszystkie koszty i składniki związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia.

Zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r. poz. 922), podpisując niniejszą ofertę wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszej ofercie w celach związanych z zapytaniem ofertowym.

Oświadczam, iż przyjmuję do wiadomości, że:

- 1. Administratorem moich danych osobowych jest Zarząd Województwa Podlaskiego (Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, 15-888 Białystok, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1);*
- 2. Moje dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celach związanych z realizacją niniejszego zamówienia.*
- 3. Mam prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania;*
- 4. Podanie danych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udziału w niniejszym postępowaniu.*

.....
podpis i pieczętka osoby upoważnionej

.....
pieczętka firmowa

Wykaz zrealizowanych usług

Lp	Data realizacji	Nazwa, adres Zleceniodawcy	Szczegóły dotyczące usługi
1.			
2.			
3.			

Na potwierdzenie należytego wykonania usług wymienionych w niniejszym wykazie do oferty należy dołączyć referencje lub protokół odbioru itp.

Jeśli Oferent zdecyduje się na przesłanie linku do pobrania plików – prosimy o podanie go tutaj:

Uwaga! W przypadku, gdy pliki nie będą się otwierać, Oferent zostanie o tym powiadomiony i poproszony o niezwłoczne przesłanie linku/dostarczenie nowych plików/plików w innym formacie.

.....
podpis i pieczętka osoby upoważnionej